

NACIONES UNIDAS

**Asamblea General**

QUincuagésimo PRIMER PERÍODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales*

TERCERA COMISIÓN  
33ª sesión  
celebrada el martes  
12 de noviembre de 1996  
a las 10.00 horas  
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 33ª SESIÓN

Presidenta: Sra. ESPINOSA (México)

SUMARIO

TEMA 110 DEL PROGRAMA: PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS DEL NIÑO  
(continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/C.3/51/SR.33  
17 de junio de 1998  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCÉS

Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas.

TEMA 110 DEL PROGRAMA: PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS DEL NIÑO  
(continuación) (A/51/41, A/51/90, A/51/306 y Add.1, A/51/385, A/51/424, A/51/456  
y A/51/492)

1. La Sra. SMOLCIC (Uruguay) declara que su país participa activamente en las iniciativas de la comunidad internacional, y más concretamente del Grupo de Estados de América Latina y el Caribe, para resolver los múltiples problemas que aquejan hoy en día a los niños en todo el mundo y, en particular, para hallar una solución rápida y duradera al problema de los niños afectados por los conflictos armados. En este sentido, desea recalcar vivamente el interés que reviste el estudio sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños (A/51/306 y Add.1), cuyo alcance es mucho mayor de lo previsto debido a la gran cantidad de información y conclusiones que presenta su autora. La oradora apoya las recomendaciones prácticas que figuran en el informe, en particular la relativa a la designación de un representante especial para dar seguimiento al tema. Por otro lado, el Uruguay concede gran importancia a la Declaración y al Programa de Acción del Congreso Mundial contra la Explotación Sexual, Comercial de los Niños, celebrado en Estocolmo, en particular a algunas de las medidas concretas que propone para promover la cooperación entre los Estados, los organismos regionales y las Naciones Unidas con objeto de prevenir y perseguir el turismo sexual.

2. En lo que se refiere al informe de la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (A/51/456), cabe señalar que, en octubre de 1996, el Uruguay celebró su primer foro sobre el abuso sexual de niños y adolescentes, durante el cual representantes de los ámbitos público y privado dedicaron su labor a la sensibilización de los actores sociales y políticos y a la formulación de estrategias de prevención e intervención para hacer frente al problema.

3. Con ocasión de la presentación del informe inicial del Uruguay (CRC/C.3/Add.37) en la última sesión del Comité de los Derechos del Niño, se entabló un diálogo fluido que puso de manifiesto la atención prioritaria que concede a la infancia el Gobierno del Uruguay en su programa político, a través de diversas actividades y programas de los sectores público y privado apoyados por la cooperación financiera internacional. El apoyo financiero del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) representa un importante dinamizador para los programas que el Uruguay desarrolla y afianza en pos de la realización de todos los derechos reconocidos en la Convención sobre los Derechos del Niño, en especial lo que tiene ver con la incorporación de las disposiciones de la Convención a la legislación nacional.

4. Reconociendo que el respeto efectivo de los derechos del niño, en particular de los que reconoce la Convención, lleva tiempo y esfuerzos, el Uruguay expresa su confianza en las Naciones Unidas y su satisfacción por la labor que llevan a cabo mediante los grupos de trabajo encargados de elaborar dos protocolos facultativos: uno relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía y el otro relativo a la participación de los niños en conflictos armados, que propone aumentar a 18 años

/...

la edad de reclutamiento. Considera, no obstante, indispensable que los gobiernos den cumplimiento a las obligaciones asumidas en los distintos instrumentos internacionales en la materia.

5. La Sra. OUEDRAOGO (Burkina Faso) dice que la entrada en vigor de la Convención sobre los Derechos del Niño, la celebración de la Cumbre Mundial en favor de la Infancia, la aprobación de la Declaración Mundial sobre la supervivencia, la protección y el desarrollo del niño, junto con el Plan de Acción para su aplicación, y el compromiso oficial contraído por los Estados de garantizar, con mayor firmeza y rigor, la protección y el desarrollo del niño deben constituir motivos de aliento para la comunidad internacional. No obstante, es preciso reforzar los programas en Asia meridional y en el África subsahariana para consolidar los logros y avances. El UNICEF y sus distintos colaboradores deben redoblar esfuerzos y revisar sus estrategias.

6. En Burkina Faso, a pesar de las iniciativas emprendidas con la puesta en marcha del plan de acción nacional, no se han alcanzado todos los objetivos de vacunación, lucha contra la diarrea, utilización de micronutrientes y alfabetización. En consecuencia, es preciso revisarlos para hacerlos más realistas y reforzar las estrategias de apoyo a los programas y de movilización de los colaboradores nacionales e internacionales para defender la causa del niño. Asimismo, se deben poner en práctica las recomendaciones encaminadas a acelerar la aplicación del plan de acción nacional.

7. Dado que la protección y el desarrollo del niño dependen también del éxito que tengan las estrategias y programas para la promoción de las mujeres y el fomento de su capacidad, hay que insistir en el vínculo existente entre la Convención sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la Mujer y la Convención sobre los Derechos del Niño, así como reforzar la cooperación entre los comités establecidos en virtud de ambos instrumentos.

8. Sin embargo, debido a la falta de recursos financieros, numerosas estrategias y resoluciones no pasan de las buenas intenciones. En muchos países en desarrollo, son muy numerosos los niños que no tienen acceso a las prestaciones sociales básicas, ni siquiera a los servicios elementales de salud y a la educación. La Iniciativa de Bamako hizo posible salvar muchas vidas humanas, pero hay que reforzarla más todavía.

9. Los órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas, en particular el UNICEF, deberían recibir recursos financieros suficientes para realizar su labor. Debe incrementarse la asistencia oficial para el desarrollo, a fin de subvenir a las necesidades sociales de las poblaciones menesterosas en el marco general de la lucha contra la pobreza.

10. Las instituciones financieras internacionales han de esforzarse más por elaborar o apoyar auténticos programas sociales. En ese sentido, cabe acoger con satisfacción las iniciativas emprendidas por el UNICEF para negociar la cancelación de la deuda en favor de programas sociales, así como la Iniciativa 20/20. La Iniciativa Especial del Secretario General para África debería, en particular, tener en cuenta los resultados obtenidos hasta mediados del decenio para centrar más los programas en los ámbitos que muestran graves insuficiencias.

11. La venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía son actividades delictivas que la comunidad internacional debe combatir con firmeza mediante una acción concertada en los planos local, nacional, regional e internacional. En este ámbito, deben ponerse en marcha programas de sensibilización e información y crear redes de protección. Es preciso volver a examinar, en el marco de un organismo intergubernamental, la Declaración y el Programa de Acción surgidos del Congreso Mundial de Estocolmo.

12. Para poner fin a la explotación del trabajo de menores, se debería adoptar un enfoque integrado más pragmático que permitiera mejorar la cooperación y la coordinación entre el gobierno y sus distintos colaboradores.

13. Burkina Faso hace suyas las recomendaciones que figuran en el informe del Secretario General (A/51/492) y alienta al Comité de los Derechos del Niño a que preste una atención cada vez mayor a la cuestión, en colaboración con las entidades a que se refiere el párrafo 40 del informe.

14. En cuanto al informe sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños (A/51/306), las recomendaciones formuladas sobre los cinco principales subtemas constituyen la base para poner remedio a los daños, violaciones y vejaciones infligidos a los niños, sobre todo en las zonas en conflicto. Dichas recomendaciones deberían consignarse sin demora en un manual práctico que ya podrían estar utilizando determinados organismos que realizan sus actividades sobre el terreno. Por consiguiente, Burkina Faso acoge favorablemente la iniciativa de difundir a gran escala una versión simplificada del informe dirigida a un público más amplio. Si bien la protección de los niños en situaciones de conflicto es competencia de los gobiernos, la comunidad internacional debe reaccionar de forma espontánea y coordinada cuando aquel está totalmente quebrantado.

15. Burkina Faso, profundamente preocupado por el fenómeno de los niños soldados, respalda con firmeza la propuesta de aumentar a 18 años la edad mínima de reclutamiento en milicias o ejércitos. La comunidad internacional debería apoyar la prohibición total de la fabricación, utilización, comercio y almacenamiento de minas terrestres. Debe prestarse asimismo especial atención a las sanciones y embargos, ya que son finalmente los niños y los grupos vulnerables quienes más sufren sus efectos.

16. El Sr. LEE (República de Corea) considera alentador que un número sin precedente de Estados haya ratificado la Convención sobre los Derechos del Niño y demuestre la voluntad política de proteger los derechos universales del niño. Al aprobar esa Convención indispensable, cada gobierno se compromete a promulgar nuevas leyes y a revisar las vigentes de conformidad con los derechos y obligaciones que se derivan de aquella.

17. No obstante, la situación general de los niños en muchos lugares del mundo sigue siendo motivo de profunda preocupación para la comunidad internacional. Muchos de sus derechos se violan sistemáticamente, en particular el derecho a crecer y desarrollarse con dignidad en un ambiente de paz y felicidad. Más que nunca, las condiciones intolerables en que viven los niños, sobre todo en los países en desarrollo, exigen la cooperación y la asistencia internacionales.

18. El reclutamiento de niños en conflictos armados constituye una práctica sumamente preocupante a la que se debe poner fin inmediatamente. Por otro lado, debe prestarse mayor atención al problema de los niños refugiados o internamente desplazados, así como a su readaptación y reinserción social. La República de Corea acoge con beneplácito el informe que ha presentado sobre la cuestión la experta nombrada por el Secretario General (A/51/306), que contiene los elementos de un programa de acción mundial, y aprueba la idea de designar un representante especial encargado de estudiar esta cuestión fundamental.

19. Cada año, más de un millón de niños inocentes es víctima de la explotación con fines comerciales y de vejaciones sexuales. La República de Corea respalda la labor de la Relatora Especial sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía y se congratula de la celebración, en Estocolmo, del Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, así como de la Declaración y del Programa de Acción aprobados en él.

20. Para garantizar la protección y la promoción de los derechos del niño en el próximo siglo, será necesario un esfuerzo concertado de los gobiernos, los distintos organismos y órganos de las Naciones Unidas y la sociedad civil. En particular, se debe apoyar y fomentar el papel de primer orden que desempeña el UNICEF con sus actividades en favor de los derechos del niño.

21. El Sr. CHOWDHURY (Bangladesh) acoge con satisfacción el brillante informe que ha presentado la experta nombrada por el Secretario General sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños (A/51/306). Bangladesh suscribe plenamente las recomendaciones que figuran en el estudio, en particular la prohibición total de las minas terrestres, la adopción de medidas jurídicas contra la explotación sexual y la violencia basada en el género, una mayor ayuda a los niños refugiados, e internamente desplazados y las medidas encaminadas a poner fin al reclutamiento y la participación de los niños soldados en los conflictos armados. Al igual que la experta, opina que es necesario un esfuerzo colectivo en los niveles nacional, regional e internacional para hacer frente a estos problemas. Los organismos de las Naciones Unidas y otros organismos intergubernamentales pueden también desempeñar un papel esencial en ese ámbito. Los programas por países del UNICEF deberían establecer medidas adecuadas para mejorar la situación. Consciente de que es sumamente importante supervisar la aplicación de las conclusiones del informe, Bangladesh apoya firmemente la recomendación de designar un representante especial del Secretario General encargado de examinar la cuestión y considera que la Asamblea General debería aprobar, en el período de sesiones en curso, una resolución separada que se base en el informe.

22. El Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños logró que la comunidad internacional cobrara mayor conciencia del peligro que representa este problema mundial. Es urgente emprender una iniciativa a nivel nacional e internacional, no sólo para combatir ese grave delito, sino también para atacar en su raíz las causas del problema. Bangladesh acoge con beneplácito la aprobación de la Declaración y Programa de Acción de Estocolmo, que contienen compromisos prácticos y definen las prioridades de las medidas que deben adoptarse en los niveles nacional, regional e internacional para prevenir la explotación sexual comercial de los niños, así como para proteger y reintegrar a los niños que son víctimas de ella. En ese sentido, Bangladesh

manifiesta su agradecimiento a la Relatora Especial por su exhaustivo informe sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (A/51/456), en el que figuran numerosas y útiles recomendaciones.

23. En aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño y del Programa de Acción del Congreso Mundial de Estocolmo, Bangladesh ha aprobado un programa de acción y una política nacionales en favor de los niños. Ha creado un Consejo Nacional de la Infancia cuyo cometido es supervisar la aplicación de dicha política. Los programas en favor de los niños hacen mayor hincapié en la protección de sus derechos y las iniciativas emprendidas empiezan a dar sus frutos.

24. Convencido de que la educación es una condición indispensable para lograr la protección y promoción efectivas de los derechos humanos, incluidos los derechos del niño, Bangladesh se ha fijado como objetivo prioritario garantizar a todos el acceso a la enseñanza básica. Ha puesto en marcha programas innovadores, como "Alimentos para la educación", para que los niños procedentes de familias pobres puedan ir a la escuela y terminar al menos el ciclo primario. Asimismo, se ha fijado la meta de educar a las niñas, ofreciéndoles enseñanza gratuita y becas especiales para incrementar la escolarización, luchar contra la deserción escolar y acabar con la disparidad existente entre su educación y la de los niños. Ha adoptado un decenio de acción en favor de las niñas para los años 1991-2000, cuyo núcleo son las necesidades especiales y el desarrollo de las niñas, así como el disfrute de sus derechos (prevención de los matrimonios precoces, de la trata de niños y de la violencia y explotación sexuales). Asimismo, Bangladesh ha promulgado leyes especiales para perseguir los delitos cometidos contra las madres y los niños (sevicias relacionadas con las dotes, la violación, el rapto y la trata).

25. El problema del trabajo de menores es una de las consecuencias de la pobreza en los países en desarrollo. Bangladesh ha firmado un memorando de entendimiento con la OIT y el UNICEF para erradicar el trabajo de menores en la industria de las prendas de vestir, uno de los sectores en que trabajan más niños. Dicho memorando establece que los niños serán enviados a la escuela y a centros de formación y recibirán becas. Las iniciativas de Bangladesh en este ámbito parecen verse coronadas por el éxito y podrían servir de modelo para otros países que atraviesan situaciones similares. No obstante, para obtener el fruto de esa labor, esos países deberán contar con el apoyo permanente de la comunidad internacional y de los organismos donantes.

26. La ratificación de la Convención sobre los Derechos del Niño por 187 Estados es buena muestra de que la comunidad internacional está decidida a proteger los derechos del niño. Ésta deberá intensificar en la misma medida sus esfuerzos por prestar la asistencia necesaria y aportar los recursos adicionales imprescindibles para realizar y respaldar las iniciativas emprendidas a nivel nacional. Bangladesh considera que, para lograr la aplicación efectiva de la Convención, es absolutamente necesario que los Estados presenten a tiempo sus informes, cuenten con un mecanismo nacional encargado de la aplicación de la Convención que tenga en cuenta la situación y las aspiraciones del país y lleven a cabo una coordinación eficaz a escala nacional y mundial para fomentar una mayor toma de conciencia y promover la aplicación efectiva de ese instrumento.

27. Bangladesh considera que esa importante cuestión debería movilizar los mecanismos de las Naciones Unidas al más alto nivel y, en consecuencia, deplora que no estén presentes en la sala representantes de la OIT y del Centro de Derechos Humanos.

28. El Sr. RÖNQVIST (Suecia) añade a la declaración hecha por Irlanda en nombre de la Unión Europea que el Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, celebrado en Estocolmo, ha sido pionero en varios aspectos: además de atraer la atención de la comunidad internacional sobre un problema que no había sido objeto hasta entonces de ninguna reunión internacional, tuvo un carácter innovador al dedicar la mayor parte del tiempo, no a negociar, sino examinar los medios para aplicar el Programa de Acción que se elaboró en seis consultas regionales celebradas con anterioridad. Al tratarse de un Congreso Mundial convocado por iniciativa de la organización no gubernamental "Campaña Internacional para poner fin a la prostitución infantil vinculada al turismo en Asia" (ECPAT), reunió a gobiernos y organizaciones no gubernamentales en pie de igualdad y constituyó la ocasión para una colaboración mundial basada en la cooperación entre Estados y organizaciones no gubernamentales, sin la cual nada puede hacerse en este ámbito, entre organismos internacionales (el UNICEF, el Centro de Derechos Humanos y el Comité de los Derechos del Niño) y entre servicios de policía nacionales e internacionales. El Congreso no quiso crear nuevos organismos y prefirió pedir que se reforzaran los ya existentes para que contribuyeran a lograr los objetivos establecidos en su Declaración y en su Programa de Acción (A/51/385). El Congreso pidió a todos los Estados que tipificaran todas las prácticas de explotación sexual comercial de los niños y que promulguen leyes de extraterritorialidad. Sin hacer excepción de ningún Estado, recordó a todos los participantes las obligaciones que habían contraído en virtud del artículo 34 de la Convención sobre los Derechos del Niño y creó un movimiento internacional que debe dar ahora nuevo impulso a la lucha mundial contra la explotación sexual de los niños. La contribución que ha hecho el Congreso a la defensa de los derechos del niño merece ser reconocida en la resolución relativa a los derechos del niño que habrá de aprobar la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones.

29. El Sr. BALL (Nueva Zelanda) dice que, al elaborar el informe inicial que presentará al Comité de los Derechos del Niño en enero de 1997, Nueva Zelanda ha velado por que su legislación sea conforme a las obligaciones que le incumben como Parte en la Convención sobre los Derechos del Niño.

30. El orador señala que el Comité de los Derechos del Niño no podrá proseguir su brillante labor si no dispone de recursos suficientes. Acoge con beneplácito la publicación del informe que la experta nombrada por el Secretario General ha dedicado a examinar las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños (A/51/306). Espera que, de conformidad con las recomendaciones formuladas en él, la comunidad internacional declare a los niños "zonas de paz" y que todos los gobiernos favorezcan la adopción de un instrumento internacional que prohíba la producción y la utilización de minas terrestres antipersonales. Por su parte, el Gobierno de Nueva Zelanda proclamó, en abril de 1996, una moratoria unilateral sobre la utilización de minas antipersonales por sus Fuerzas Armadas.

31. Convencida de que es necesario prohibir el reclutamiento de los niños, Nueva Zelanda seguirá participando en las actividades del grupo de trabajo

/...

encargado por la Comisión de Derechos Humanos de elaborar un protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a los niños en los conflictos armados.

32. Por lo que respecta a otro ámbito en que debe reforzarse la protección de los niños, Nueva Zelanda seguirá participando también en las actividades del grupo de trabajo encargado por la Comisión de Derechos Humanos de elaborar un protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía.

33. Nueva Zelanda, que también ha participado en el primer Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, felicita a sus organizadores y se congratula de que dicho Congreso haya hecho posible aprobar una Declaración y un Programa de Acción. Nueva Zelanda es uno de los primeros países que ha promulgado leyes que permiten procesar a todo ciudadano o residente que haya cometido delitos sexuales contra niños en otros países o que haya facilitado el turismo sexual. Nueva Zelanda alienta a los demás países a que adopten disposiciones análogas.

34. Nueva Zelanda acoge con beneplácito la labor del UNICEF y manifiesta su satisfacción por pasar a ser miembro de su Junta Directiva a comienzos de 1997. Su interés primordial será que la labor del Fondo siga siendo lo más eficaz posible.

35. Se debe velar por que los compromisos contraídos en la Cumbre Mundial en favor de la Infancia se traduzcan ahora en medidas concretas. Por su parte, el Gobierno de Nueva Zelanda, para orientar mejor sus actividades futuras, ha elaborado un informe sobre la situación de los niños en el país y sobre la asistencia que reciben ellos y sus familias.

36. Es imperativo que los gobiernos, las instituciones internacionales, el sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales colaboren en la promoción y la protección de los derechos del niño.

37. La Sra. APONTE de ZACKLIN (Venezuela) lamenta que la situación de los niños siga siendo desoladora en todo el mundo y considera que los Estados deberían hacer todo lo posible por aplicar las disposiciones de la Convención sobre los Derechos del Niño y colocar a los niños en el centro del panorama político a nivel nacional e internacional. Ha leído con interés los diversos informes sobre los niños presentados por el Secretario General, que juzga doblemente útiles: lo son, en primer lugar, por la información detallada que contienen acerca de las múltiples violaciones de los derechos de los niños que se cometen en todo el mundo y, en segundo lugar, por las valiosas recomendaciones que ofrecen como guía a los Estados. Refiriéndose al informe de la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (A/51/456) y al Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños celebrado en Estocolmo, considera que ambos tienen el gran mérito de haber alertado a la comunidad internacional sobre la proporción alarmante del problema y su extensión a todas las regiones del mundo. Manifiesta su profundo reconocimiento al extraordinario trabajo que ha realizado la experta nombrada por el Secretario General en un documento, a la vez objetivo y conmovedor, que



trata de las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños y propone a la comunidad internacional un amplio programa de acción para hacer frente al problema desde todos los ángulos.

38. Venezuela ha sido siempre firme defensora de los derechos del niño, como demuestran las numerosas disposiciones legislativas y constitucionales relativas a la protección de menores que se ha promulgado en aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño, ratificada por Venezuela en 1989. La atención del niño ha servido de eje fundamental de los programas gubernamentales para el desarrollo y se han establecido objetivos con vistas a cumplir para el año 2000 las metas acordadas en la Cumbre Mundial sobre la Infancia, concretamente en ámbitos como la prevención, la mejora de la eficacia de los programas existentes, la sensibilización de la opinión pública y la educación, en particular la de las mujeres y las niñas. En efecto, si bien las Naciones Unidas realizan una excelente labor en favor de la infancia, nada puede sustituir la voluntad de los Estados a la hora de movilizarse a todos los niveles para resolver los problemas que afectan a la infancia.

39. La Sra. CALCETAS-SANTOS (Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos encargada de examinar las cuestiones relativas a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía) dice que, en la primera parte de su informe (A/51/456), trató de ofrecer un breve panorama de las causas y características de la explotación sexual comercial de los niños, del perfil de las víctimas y de quienes las explotan, así como de los efectos que tiene en aquéllas esa explotación sexual, elementos todos ellos que es indispensable analizar para poder elaborar políticas y planes de acción. Por otro lado, dado que quienes explotan a los niños tratan siempre de minimizar los perjuicios que esos actos causan a sus víctimas, la Relatora Especial ha querido también demostrar que la explotación sexual de los niños tiene en ellos efectos devastadores, tanto a nivel físico como moral e intelectual.

40. Hoy en día todo el mundo sabe que se cometen vejaciones contra los niños en todos los países, con frecuencia a gran escala. El Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, celebrado en Estocolmo en agosto de 1996, contribuyó en gran medida a que se cobrara conciencia de esta situación, como hizo también la muerte, durante el verano en Bélgica, de jóvenes adolescentes sometidas previamente a vejaciones sexuales (tragedia que, conviene subrayarlo, acabó con el mito según el cual únicamente los niños de los países en desarrollo eran víctimas de explotación sexual comercial). En el Congreso de Estocolmo, los Estados participantes aprobaron una Declaración y un Programa de Acción en los que se comprometieron a adoptar medidas concretas para erradicar esa forma de explotación. Así pues, parece manifestarse por fin la voluntad política que faltaba hasta ahora. No obstante, incluso los países más decididos a luchar contra la explotación sexual de los niños y los que están en mejores condiciones para hacerlo pueden verse desalentados por la amplitud de la tarea o tentados a hallar una fórmula mágica que no existe. Por ese motivo, en el capítulo V de su informe, la Relatora Especial propone a los gobiernos, para hacer frente de forma más sistemática al problema a escala nacional, medios que podrán modificarse, adaptarse o perfeccionarse según las circunstancias. Esos medios consisten en estudiar las causas subyacentes del problema y las cuestiones que plantea teniendo en cuenta la realidad local, así como en inventariar los recursos existentes o potenciales, a saber: el marco legislativo vigente, los fondos disponibles y los posibles colaboradores.

41. Por lo que respecta al marco legislativo, todos los programas y estrategias deberán tener en cuenta las leyes del país en cuestión. Por lo tanto, será indispensable revisar todos los textos legales que atañan a la protección de los niños, en particular de los niños explotados o maltratados. Al llevar a cabo esa misma revisión, se deberán colmar las lagunas y deficiencias de los textos y recomendar reformas. En lo que se refiere al derecho sustantivo, habrá que plantearse, entre otras, las siguientes preguntas: ¿cuáles son los elementos constitutivos de la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía? ¿A quién se imputa, en un sentido penal, la culpabilidad de la infracción en cada uno de esos casos? En lo concerniente al derecho procesal, puede ser útil examinar cuestiones como las siguientes: ¿se respeta en todas las etapas la confidencialidad, especialmente de la identidad del niño? ¿Existen disposiciones adecuadas para impedir que el niño sea indebidamente influenciado? (Véanse los párrafos 46 y 47 del informe.) Del mismo modo, se deberían examinar los mecanismos de denuncia de malos tratos, ya que, si se quiere fomentar el recurso a la justicia y lograr que las medidas de protección de los niños alcancen su objetivo, es indispensable que cualquier persona pueda presentar denuncias con facilidad.

42. Por lo que respecta a la determinación de los fondos disponibles, será fundamental llevarla a cabo antes de aplicar medida alguna. Por otro lado, si los Estados deciden conceder mayor importancia a la lucha contra la explotación de menores, deberán dedicarle una parte mayor de su presupuesto. Por último, habrá que utilizar otras fuentes posibles de financiación para complementar los recursos de los que se dispone actualmente.

43. La búsqueda de posibles asociados es fundamental porque los gobiernos nunca pueden resolver los problemas por sí solos. En este sentido, deberá prestarse especial atención a las organizaciones no gubernamentales de defensa de los derechos del niño y lograr que la cooperación de los poderes públicos con dichas organizaciones sea más serena, lo que permitirá a unos y a otros actuar con la mayor eficacia.

44. Por último, como han puesto de manifiesto todas las conferencias en las que ha participado la Relatora Especial, el sistema de la administración de justicia desempeña un papel fundamental en la prevención y represión de la explotación y las vejaciones infligidas a los niños, motivo por el cual se dedica a este tema el capítulo VI del informe.

45. Por último, la Relatora Especial desea señalar que, si bien la explotación sexual comercial de los niños constituye un problema de primera importancia, está inextricablemente vinculado a otro problema al que también hay que hacer frente con urgencia: la explotación no comercial de los niños, en particular el incesto. La Relatora Especial manifiesta su convicción de que la comunidad internacional adoptará medidas para resolver estos problemas en un futuro muy próximo.

46. El Sr. ROBINSON (Estados Unidos de América) dice que, año tras año, los organismos de las Naciones Unidas organizan el suministro de socorro, atención médica y agua potable y contribuyen (con el apoyo de organizaciones no gubernamentales, donantes bilaterales y gobiernos locales) al desarrollo económico y social de numerosos países. Asimismo, tratan de proteger a los niños contra la violencia fomentando la adopción de normas que tengan en

cuenta sus intereses y favoreciendo la buena gestión de los asuntos públicos y la reconciliación nacional. Los Estados Unidos apoyan plenamente este tipo de medidas, en particular a nivel financiero, ya que consideran que son las más eficaces que pueden aplicar esos organismos para mejorar la situación de los niños.

47. El éxito del Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños obedece a la índole de las cuestiones que se trataron en él, pero sobre todo a la eficacia del método adoptado por sus organizadores, que podría servir de referencia para planificar otros eventos similares. Las consultas que se celebraron antes del Congreso facilitaron la aprobación de la Declaración y del Programa de Acción. También fueron especialmente fructíferos los intercambios de puntos de vista que tuvieron lugar entre organizaciones no gubernamentales, organismos de las Naciones Unidas y gobiernos.

48. Los Estados Unidos aprueban en su conjunto el informe sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños (A/51/306), que pone sobradamente de manifiesto la especial vulnerabilidad de los niños y expone la trágica situación de los niños refugiados e internamente desplazados, reclutados por ejércitos y milicias o víctimas de explotación sexual. Los Estados Unidos esperan que las recomendaciones que contiene el informe den lugar a medidas concretas. Sin embargo, no piensan que sea útil designar, como recomienda el informe, un nuevo representante especial para la infancia y los conflictos armados.

49. Los Estados Unidos toman nota de los temores que expresa el informe con respecto a las repercusiones que podrían tener las sanciones económicas en los grupos vulnerables de la población, sobre todo en los niños. Precisamente por esa razón, aprueban normalmente las excepciones a los embargos por motivos humanitarios. No obstante, desean subrayar que, contrariamente a lo que da a entender el informe, cuando los niños sufren en países que son objeto de sanciones, no es por causa de éstas, sino debido a las prioridades sociales que imponen los gobernantes de esos países, así como al cinismo con que prefieren ignorar las necesidades de los niños y utilizar sus sufrimientos como medida de presión.

50. Es evidente que los programas de ajuste estructural no pueden constituir por sí solos una solución duradera de los problemas de la pobreza y la desigualdad. No obstante, si los poderes públicos invierten con sensatez en recursos humanos y servicios básicos, esos programas permiten generar más riqueza y sacar más provecho de ella para mayor beneficio de todos, incluidos los niños.

51. Desde hace tres años, el Ministerio del Trabajo de los Estados Unidos lleva a cabo investigaciones sobre el trabajo de menores en el mundo. Los dos primeros estudios que publicó hicieron que la opinión pública estadounidense cobrara conciencia de las atroces condiciones en que trabajan los niños en distintos países. El tercer estudio señaló algunos avances, sobre todo en el sector de la confección.

52. Es necesario redoblar esfuerzos para combatir la explotación de los niños, invirtiendo en educación, castigando los abusos y adoptando medidas adecuadas para disuadir a los posibles empleadores. La comunidad internacional debe

olvidar sus diferencias ideológicas y trabajar unida para que los niños puedan vivir en paz, en un mundo próspero y más humano.

53. El Sr. LEWIS (Director Ejecutivo Adjunto del UNICEF) excusa la ausencia de la Directora General, quien ha debido desplazarse a la región de los Grandes Lagos para organizar las tareas de socorro. Dado que el UNICEF ya ha manifestado sus puntos de vista sobre la situación de los niños en los conflictos armados y de los niños de la calle, sobre la explotación sexual y el trabajo de menores, así como sobre la educación y emancipación de las niñas, el orador limitará el tema de su intervención a la Convención sobre los Derechos del Niño y hará hincapié en las enormes repercusiones que ha tenido su aplicación.

54. La ratificación de la Convención por 187 Estados dio origen a la puesta en marcha de medidas concretas por parte de los poderes públicos. Ahora se someten a examen en todo el mundo los principios éticos y sociales enunciados en ese instrumento y el marco jurídico que constituye. En todos los continentes, su aplicación da lugar a debates sobre los problemas de los adolescentes y niños autóctonos, la educación de las niñas, los medios de comunicación, los avances realizados y las modalidades de presentación de informes. La Convención será asimismo el núcleo de los debates que se celebrarán en 1997 sobre el trabajo de menores, como ya lo fue del estudio que realizó la experta nombrada por el Secretario General (A/51/306).

55. Cabe señalar además que los niños han tomado la palabra en todos esos debates. Al ofrecer sus propios testimonios contra la explotación sexual, la prostitución, la violencia, las mutilaciones genitales, la falta de acceso a la educación, la esclavitud, la desigualdad entre los sexos, los conflictos armados y, sobre todo, la pobreza, conmovieron a los gobiernos. En efecto, para aplicar las disposiciones de la Convención, países de todo el mundo están modificando su política, su Constitución, su legislación y la forma en que administran la justicia de menores. Los gobiernos de países industrializados y de países en desarrollo están tratando cuestiones que nunca habían todo antes.

56. Todo ello ha sido posible gracias a la labor de organismos como el UNICEF, pero sobre todo del Comité de los Derechos del Niño. Este grupo de diez expertos con sede en Ginebra supervisa la aplicación de la Convención, no sólo mediante los informes que recibe, sino también desplazándose sobre el terreno y organizando debates temáticos en los que se han inspirado numerosas iniciativas, por ejemplo el estudio sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños, el Congreso de Estocolmo, los intercambios de puntos de vista sobre el trabajo de menores y las medidas encaminadas a promover los derechos de las niñas. Al impartir directrices para la prestación de informes y formular observaciones sobre los informes que recibe, el Comité crea jurisprudencia en el ámbito de los derechos del niño. Desempeña un papel fundamental en la labor que llevan a cabo los organismos de las Naciones Unidas, los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y todos los que se esfuerzan por promover los derechos del niño.

57. Al llevar a la práctica la Convención, los gobiernos no aplican tan sólo un instrumento jurídico vinculante, sino que también modifican las condiciones de vida de los niños. Por ese motivo, las decisiones de los miembros de la Tercera Comisión tienen una importancia crucial.

/...

58. Mons. MARTINO (Santa Sede) dice que, como señaló el Papa Juan Pablo II en la alocución que pronunció en 1996 con ocasión del Día Mundial por la Paz, la Iglesia Católica siempre ha actuado en favor de los niños.

59. El informe sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños (A/51/306) no sólo pone de manifiesto los sufrimientos que inflige la guerra a los niños, sino también las consecuencias que esos sufrimientos pueden tener en el carácter de las sociedades en que van a vivir esos niños. No basta con que los niños sobrevivan, sino que se les debe garantizar su bienestar ahora para que el día de mañana vivan en un mundo mejor. Como muestra el informe, los conflictos armados, al destruir las estructuras familiares, socavan los fundamentos mismos de la sociedad humana, ya que privan a los niños del amor, el apoyo y los valores de su entorno y los abandonan a su suerte. El informe describe especialmente bien la situación de los niños reclutados por ejércitos o milicias, muestra la necesidad de mantener la unidad de las familias refugiadas e internamente desplazadas y de aprobar un instrumento internacional que prohíba la utilización de las minas terrestres, expone los efectos de las sanciones e insiste en la necesidad de velar por la alimentación de los niños y de ofrecerles a todos el acceso a la educación para que puedan volver a vivir una vida normal. La guerra no sólo obliga a los niños a asumir responsabilidades de adultos, sino que también les roba sus sueños al quitarles toda esperanza, les obliga a combatir y a prostituirse y les inculca el odio a los demás.

60. Las conclusiones del informe sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños son válidas también para muchas otras tragedias vividas por ellos, ya sean víctimas de explotación comercial o sexual o de enfermedades mortales como el VIH/SIDA. En un momento en que el mundo contemporáneo parece carecer de los valores humanos más elementales, es de suma importancia juzgar éticamente las soluciones previstas para luchar contra las plagas sociales. En este sentido, la Santa Sede reafirma que está en contra del aborto y se opone a que éste se practique en el marco de los servicios de salud reproductiva.

61. La Santa Sede considera, por el contrario, que se debe apoyar a todas las familias en todos los países para cuidar más a todos los niños. Para promover mejor los derechos de los niños, se debe velar especialmente por tener en cuenta las necesidades de las familias que viven en la extrema pobreza, huyen de los conflictos o son víctimas de enfermedades.

62. Todo ciudadano debe favorecer la paz, en su propio hogar y en el mundo. Los gobiernos, por su parte, no deben escatimar ningún medio diplomático para prevenir y resolver los conflictos.

63. El Sr. LOREL (Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR)), refiriéndose al estudio de la experta nombrada por el Secretario General sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños, manifiesta su consternación por el hecho de que cada vez más niños, con frecuencia de menos de 15 años de edad y por naturaleza impresionables e inconscientes de las consecuencias de sus actos, sean reclutados o se presenten voluntariamente, muchas veces a costa de su vida, para tomar parte en combates en los que, con arreglo al derecho internacional humanitario y a la Convención sobre los Derechos del Niño jamás deberían participar. El CICR apoya con firmeza la adopción de medidas de prevención e intervención para hacer frente al problema. Con objeto de favorecer el aumento

/...

a 18 años de la edad de reclutamiento, ha solicitado la elaboración y puesta en práctica de un plan de acción encaminado a promover el principio de la no participación y el no reclutamiento de niños menores de 18 años en los conflictos armados y destinado también a adoptar medidas concretas para proteger y ayudar a los niños que son víctimas de esos conflictos. En enero de 1996, en la reunión del grupo de trabajo encargado de elaborar un protocolo facultativo a la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de los niños en conflictos armados, el CICR señaló que era fundamental que dicho protocolo fuera respetado por todas las partes de un determinado conflicto, aunque éste sea de carácter no internacional, ya que es en ese tipo de situaciones donde los niños corren mayores riesgos y, además, se suele olvidar que el derecho internacional humanitario aplicable en esos casos obliga a todas las partes, cualquiera que sea su condición jurídica. El CICR considera asimismo que el proyecto de protocolo facultativo debe prohibir toda forma de participación directa o indirecta de los niños en los conflictos. Esa prohibición figura ya en las disposiciones del Protocolo II adicional a los Convenios de Ginebra. Cualquier excepción a esa norma no puede más que debilitar dicho Protocolo adicional. Además, la experiencia sobre el terreno ha demostrado que es prácticamente imposible distinguir entre ambas formas de participación. Gracias a su experiencia, el CICR sabe que sólo las medidas preventivas, especialmente en los ámbitos de la salud y la educación, pueden mejorar la protección de los niños atrapados en conflictos armados y lograr su no participación en las hostilidades. No obstante, cabe señalar que el socorro de emergencia no puede tener un efecto preventivo duradero, y de ahí la necesidad de hallar soluciones a largo plazo, labor que compete fundamentalmente a los Estados, pero a la que pueden contribuir también las organizaciones humanitarias. En vista de los escasos medios de que disponen las organizaciones y de la magnitud de las necesidades, es indispensable la movilización de toda la comunidad internacional.

64. La Sra. ENKHTSETSEG (Mongolia) afirma que, si bien desde su creación las Naciones Unidas han hecho mucho en favor de la infancia, la supervivencia y el desarrollo de un gran número de niños continúan viéndose amenazados en todo el mundo. Para remediar esta situación, es indispensable proceder con método y examinar sistemáticamente cada una de las amenazas que se ciernen sobre los niños. La oradora felicita a la experta designada por el Secretario General por haber analizado en profundidad en su informe (A/51/306) las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños y por haber elaborado un programa de acción muy completo encaminado a mejorar la protección de los niños afectados. Apoya sus recomendaciones, en particular la de prohibir la participación de los menores de 18 años en conflictos armados y la de crear un puesto de representante especial del Secretario General encargado de estudiar el efecto de los conflictos armados en los niños y de coordinar el seguimiento del informe anteriormente mencionado.

65. La generalización de la venta y prostitución de niños es otro de los problemas que hay que abordar con urgencia. Al respecto, Mongolia considera que los Estados Miembros deberían estudiar con todo detenimiento las recomendaciones formuladas en el Programa de Acción aprobado por el Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños (A/51/385) y en el informe de la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos (A/51/456) con vistas a incorporarlos a sus programas de acción nacionales en favor de los niños. Asimismo, estima que la resolución general sobre los derechos del niño que

aprobara la Asamblea General en el transcurso de este período de sesiones debería tenerlos en cuenta.

66. Ciertamente resulta reconfortante que la Convención sobre los Derechos del Niño, principal instrumento internacional de promoción y defensa de los derechos del niño, haya sido aprobada prácticamente por todos los Estados, pero ello no debería bastar y es preciso que se aplique de manera universal. También es necesario que la enmienda en virtud de la cual el número de miembros del Comité de los Derechos del Niño debe ampliarse a 18, aprobada el 12 de diciembre de 1995 en la Conferencia de Estados partes en la Convención y posteriormente por la Asamblea General en su resolución 50/155, sea ratificada por el mayor número posible de Estados miembros de la Convención.

67. Mongolia ha sido uno de los primeros países en firmar y ratificar la Convención. Después de examinar su primer informe sobre la aplicación de la Convención el pasado mes de enero, el Comité de los Derechos del Niño observó con satisfacción que el Gobierno de Mongolia otorgaba prioridad a las cuestiones relativas a los niños y asignaba el 20% de su presupuesto nacional a la educación. No obstante, también destacó que, dadas las dificultades políticas y económicas porque atraviesa el país, la pobreza y el desempleo están ganando terreno y la situación de los niños se ha deteriorado. Por ello, recomendó al Gobierno de Mongolia que intensificara la coordinación entre los diversos organismos gubernamentales encargados de los derechos humanos y del niño y cooperara más estrechamente con las organizaciones no gubernamentales. También le sugirió que pusiera en marcha un sistema de control multidisciplinario que le permitiera evaluar los avances realizados y las dificultades con que se ha tropezado en la aplicación de los derechos reconocidos en la Convención y, en particular, examinar periódicamente las repercusiones de los cambios económicos para los niños. La oradora señala que el Gobierno de Mongolia ha tomado nota de estas recomendaciones y se compromete a llevarlas a la práctica, en estrecha cooperación con el Centro de Derechos Humanos, la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal, el UNICEF, la OIT, el ACNUR y otros organismos competentes de las Naciones Unidas. Asimismo, desea mencionar que, como seguimiento del programa nacional de acción para el desarrollo de los niños en el decenio de 1990 elaborado tras la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia, el mes de mayo pasado el Gobierno de Mongolia promulgó nuevas leyes encaminadas a proteger los derechos del niño.

68. El Sr. MISHRA (Nepal) apoya firmemente las medidas adoptadas por el Comité de los Derechos del Niño con vistas a asegurar la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño y en este sentido considera que es necesario que todos los Estados que no hayan ratificado aún la Convención lo hagan y que los que han formulado reservas sobre algunas de sus disposiciones las retiren. Asimismo, el número de miembros del Comité de los Derechos del Niño debería ampliarse a 18, lo cual lo situaría en pie de igualdad con los demás comités encargados de la aplicación de convenciones internacionales.

69. El orador expresa su satisfacción por el informe relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (A/51/456) y considera que todas las recomendaciones que en él se formulan merecen ser examinadas con suma atención y cumplidas. En particular, es necesario poner fin sin demora a la práctica consistente en utilizar a niños como soldados, así como a la producción, almacenamiento y utilización de minas

terrestres antipersonal, como consecuencia de las cuales un gran número de niños resultan muertos o tullidos. Asimismo, es necesario tomar medidas para que los niños no estén expuestos a enfermedades mortales como el SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual.

70. Nepal apoya sin reservas la labor del Grupo de Trabajo de composición abierta encargado de elaborar el futuro protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño, relativo a los niños en situaciones de conflicto armado. Considera que es necesario examinar muy atentamente y aplicar las recomendaciones formuladas en el informe antes mencionado (A/51/456) y agradece al Gobierno de Suecia que convocara en Estocolmo el mes de agosto pasado el Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, cuya Declaración y Programa de Acción constituyen un importante documento de referencia.

71. Nepal fue uno de los primeros países que firmaron y ratificaron la Convención sobre los Derechos del Niño y ya en 1992 había promulgado una ley relativa al trabajo y los niños que tenía en cuenta los principios fundamentales de la Convención. También atribuye una enorme importancia a la educación de los niños, en particular de las niñas, y al cuidado de la salud maternoinfantil. Asimismo, intenta eliminar las prácticas discriminatorias que tradicionalmente se aplican en la sociedad de Nepal contra las niñas y las mujeres poniendo en práctica programas educativos, de alfabetización y de información. Se propone seguir avanzando en este terreno y adoptar nuevas medias legislativas y de otra índole encaminadas a promover y defender los derechos del niño.

72. El Sr. NAJEM (Líbano) manifiesta que, después de firmar la Declaración Mundial sobre la supervivencia, la protección y el desarrollo del niño con ocasión de la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia, su país, por conducto del Consejo Superior de la Infancia, preparó un plan de acción global en pro de la supervivencia, la protección y el desarrollo del niño en todos los ámbitos. En lo que respecta a la salud, el Plan de Acción estipula, de conformidad con el artículo 24 de la Convención sobre los Derechos del Niño, que ningún niño se verá privado de su derecho a tener acceso a servicios médicos. Con arreglo a los artículos 28 y 29 de la Convención, el Plan de Acción se propone garantizar la enseñanza primaria obligatoria y gratuita para todos y promover el acceso a la enseñanza superior. En lo que respecta a la protección del niño, se prevé organizar programas de formación psicosociológica e introducir el módulo "Educación para la paz" en los programas escolares, hacer un seguimiento de los programas de radio y televisión para eliminar toda referencia a la violencia, proteger a los niños contra los peligros del consumo y comercio de drogas y contra los actos de violencia y la explotación sexual velando por la aplicación de las leyes en vigor y haciendo más estrictas las sanciones penales. Por otra parte, se suprimirá con efecto retroactivo de los certificados de estado civil la mención "hijo ilegítimo". El Consejo Superior de la Infancia se ha propuesto verificar la conformidad de la legislación del Líbano con la Convención sobre los Derechos del Niño para enmendar las disposiciones que puedan no adecuarse a ella y proponer nuevos proyectos de ley a la Asamblea.

73. El Líbano desea señalar a la atención de la Comisión la gravedad de las prácticas que lleva a cabo Israel contra los niños libaneses en las zonas ocupadas, en especial los bombardeos cotidianos, el exilio y la interrupción de la escolaridad, para no hablar de la doble matanza ocurrida el mes de abril



pasado, en la cual encontraron la muerte cuatro niños que eran trasladados en ambulancia y otros muchos murieron en el bombardeo de Qana. El Líbano, que apenas acaba de salir de una guerra, ha convertido los objetivos de la Convención sobre los Derechos del Niño en prioridades que tratará por todos los medios de hacer realidad de manera progresiva.

74. El Sr. KHRYSKOV (Federación de Rusia) afirma que la Convención sobre los Derechos del Niño, ratificada por la Federación de Rusia en 1990, se sitúa justo después de la Carta de las Naciones Unidas por el número de ratificaciones que ha obtenido. El Comité de los Derechos del Niño debe continuar desempeñando una función importante y sus conclusiones deben contar con el apoyo de las Naciones Unidas en su conjunto; sus recomendaciones se basan en el estudio de los informes de los países, deben ser el fundamento de la cooperación internacional para la defensa y la protección de la infancia. La Declaración Mundial sobre la supervivencia, la protección y el desarrollo del niño, aprobada durante la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia, dio un nuevo impulso a esta cooperación. La Conferencia Mundial de Derechos Humanos resaltó la adhesión de la comunidad internacional al principio "los niños ante todo" e insistió en la importancia de emprender iniciativas decididas en los planos nacional e internacional. La Comisión de Derechos Humanos, el Alto Comisionado para los Derechos Humanos, diversos organismos de las Naciones Unidas y la propia sociedad civil tienen una función que desempeñar en la protección y la defensa de los derechos del niño.

75. Por su parte, la Federación de Rusia elaboró un plan nacional en favor de la infancia que fue aprobado mediante decreto del Presidente de la federación el 14 de septiembre de 1995. El objeto del plan es fundamentalmente adecuar la legislación interna a las disposiciones de la Convención y definir prioridades en ámbitos tales como una mayor protección jurídica del niño, el apoyo a la familia, la maternidad sin riesgo y la protección de la salud de los niños, el mejoramiento de la nutrición, la educación y el desarrollo de los niños y la asistencia a los niños que se encuentran en condiciones particularmente difíciles. Asimismo, prevé medidas particulares para reinsertar en la sociedad a los niños víctimas de conflictos armados, de actos de violencia y de la prostitución, así como a los niños refugiados. Estas medidas vienen a completar otros programas puestos en marcha por el Presidente.

76. Para defender los derechos del niño es importante dar a conocer mejor las disposiciones y los principios de la Convención; asimismo, es preciso que las Naciones Unidas ayuden a los Estados partes a aplicar ese instrumento y que los relatores y representantes especiales, los grupos de trabajo de la Comisión de Derechos Humanos y sus órganos cooperen entre sí.

77. La Federación de Rusia expresa su satisfacción por las recomendaciones formuladas por la Comisión de Derechos Humanos y el Comité de los Derechos del Niño, convencida de que su puesta en práctica permitirá abordar estos problemas globalmente tanto dentro del marco de las Naciones Unidas como en otros.

78. La Sra. AHOUNOU (Côte d'Ivoire) manifiesta que la declaración aprobada en la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia celebrada en 1990 y la Convención sobre los Derechos del Niño, aprobada por unanimidad por la Asamblea General en 1989 y ratificada por la casi totalidad de los Estados Miembros, demuestran que las cuestiones relativas a los niños revisten una importancia universal. Los países de África son plenamente conscientes de esa importancia y efectúan

sacrificios considerables para mejorar las condiciones de vida de sus niños. No obstante, si bien han conseguido realizar avances a este respecto (la tasa de vacunación se ha duplicado con creces en más de 25 países y se ha alcanzado el objetivo consistente en vacunar al 75% de los lactantes), no es menos cierto que más de una tercera parte de los 40.000 niños que mueren diariamente en el mundo son africanos. Esta cifra se debe a las guerras, a la inexistencia de la atención de salud y el deterioro de las condiciones económicas ocasionado por la brusca baja del precio de los productos básicos y las medidas de ajuste estructural.

79. Consciente de que no puede haber progreso sin desarrollo humano, Côte d'Ivoire asigna a todo lo que concierne al niño un lugar preferente en su estrategia de desarrollo. Así pues, dedica el 47% de su presupuesto a la educación, ha establecido la obligatoriedad de la escolarización hasta los 14 años y asisten a sus escuelas más de dos millones de niños. Por otra parte, ha aplicado una política de planificación y de educación familiar que, por mediación de los servicios públicos de salud maternoinfantil, le permite orientar a la población sobre todo tipo de problemas de salud y de nutrición y aplica una política enérgica de atención primaria de la salud y de salud comunitaria en las aldeas y centros rurales.

80. En Côte d'Ivoire, como en la casi totalidad de los países de África, la falta de recursos financieros impide a los gobiernos promover y defender los derechos de los niños en la medida en que sería necesario. La crisis económica y las restricciones impuestas por las instituciones financieras multilaterales reducen los recursos asignados a asuntos sociales, salud y educación. Côte d'Ivoire hace de nuevo un llamamiento a la comunidad internacional para que ayude a los países más necesitados a mejorar el futuro de los niños y a alcanzar los objetivos que se fijaron en la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia de 1990.

81. Por último, la oradora expresa su satisfacción por el informe de la experta designada por el Secretario General sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (A/51/456 y Add.1) y coincide con ella en que es absolutamente indispensable prevenir los conflictos armados para evitar que millones de niños vuelvan a ser víctimas de las atrocidades más graves. Una educación que tuviera en cuenta los valores de la tolerancia, la paz, la justicia social el respeto de los derechos humanos sería un buen medio de lograrlo.

82. El Sr. HAMDOON (Iraq) manifiesta que después de la segunda guerra mundial la comunidad internacional adoptó diversos instrumentos, como la Declaración de los Derechos del Niño de 1959, encaminados a evitar que los niños volvieran a encontrarse en situaciones trágicas y a asegurar su bienestar. Este es asimismo el objetivo de la Convención sobre los Derechos del Niño, cuya ratificación solicitó de todos los Estados la Conferencia Internacional de Derechos Humanos que se celebró en Viena en 1993. Por su parte, el Iraq ha aprobado varios textos legislativos en materia de protección de la infancia, relativos principalmente a los menores, a la protección social, a la enseñanza obligatoria y a la protección de los adolescentes. El Gobierno del Iraq se adhirió en 1994 a la Convención sobre los Derechos del Niño y se ha basado en ese instrumento para elaborar un plan de acción encaminado a preparar a los niños para intervenir eficazmente en la vida comunitaria. También ha participado en las

negociaciones que se celebraron en el marco del Grupo de Trabajo encargado de preparar un proyecto de protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño que tratara de la participación de los niños en los conflictos armados. Es de lamentar que, más de 50 años después de que la comunidad internacional contrajera solemnemente un compromiso a este respecto, haya todavía en el mundo niños que carezcan de hogar y sean víctimas de la droga, de la explotación sexual, de los conflictos armados y de las hambrunas.

83. En el transcurso del decenio actual se ha intensificado la utilización de las sanciones económicas, en particular contra países en desarrollo. Así, el Iraq padece desde hace seis años sanciones internacionales inicuas de un rigor sin precedentes. La Directora General del UNICEF, el Secretario General Adjunto de Asuntos Humanitarios y el Director del Programa Mundial de Alimentos declararon recientemente que cada mes fallecían unos 4.500 niños iraquíes menores de cinco años. No hablaron del elevado número de niños mayores de cinco años ni de los adultos que morían diariamente como consecuencia del deterioro de la situación reinante en el Iraq, especialmente a causa del hambre y de las carencias de proteínas. El Secretario General, en su Memoria sobre la labor de la Organización correspondiente a 1996 señaló que era en el Irak donde se daban los índices más elevados de desnutrición infantil, pero los efectos perjudiciales de las sanciones para los niños son todavía más amplios y van desde el aumento de la incidencia de las enfermedades infantiles y de los trastornos psicológicos hasta los problemas de comportamiento debidos a las difíciles condiciones de vida. Puesto que son numerosos los instrumentos internacionales que prohíben el recurso al hambre y a las enfermedades como medios de presión política, cabe preguntarse si todos los países son iguales o si se pueden aplicar criterios distintos en función de objetivos políticos, negando a los niños del Iraq el derecho a la vida reconocido para los demás niños del mundo. Como han declarado numerosos organismos de las Naciones Unidas, los efectos de las sanciones económicas impuestas al Iraq no se limitan al aterrador número de muertes que ocasiona entre los niños, las mujeres y los ancianos, ya que en realidad esto da una generación de iraquíes la que se sacrifica debido a las dificultades con que se encuentran en los planes educativo y sanitario, así como los demás aspectos sociales.

84. El orador declara que la forma en que se impusieron las sanciones pone en tela de juicio la credibilidad de las Naciones Unidas así como la moralidad de los instrumentos internacionales aprobados por la Organización. Además, la Organización ha sido deshonrada porque los Estados que dominan el Consejo de Seguridad se burlan de ella utilizándola al servicio de sus propios intereses políticos, que no coinciden en absoluto con los objetivos de las Naciones Unidas, es decir, el mantenimiento de la paz y de la seguridad internacionales y la cooperación internacional. En el informe sobre las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños se pide a la comunidad internacional que deje de imponerse sanciones como las que azotan al Iraq. Las sanciones deben considerarse desde el punto de vista de los derechos universales del ser humano y en particular de la Convención sobre los Derechos del Niño. Los intentos sistemáticos de eliminar a 20 millones de ciudadanos del Iraq son contrarios a todos los instrumentos internacionales, lo cual debe conducir a la comunidad internacional a considerar las sanciones económicas un arma de destrucción en masa prohibida en el plano internacional, ya que la aplicación de las sanciones ha causado más víctimas que la bomba atómica de Hiroshima, lo cual es paradójico

si se piensa en el interés que suscita en nuestra época la cuestión de los derechos humanos.

85. La Sra. WAHBI (Sudán) manifiesta que los niños son las principales víctimas de la pobreza en los países en desarrollo. En su informe sobre la situación de los niños en el mundo, el UNICEF destaca que la comunidad internacional debe intensificar sus intentos de mejorar la suerte de los niños, que son los pilares del futuro.

86. El hecho de que la Convención sobre los Derechos del Niño haya sido ratificada casi universalmente demuestra con claridad que los Estados son conscientes de la atención que merece la infancia. Sin embargo, esta conciencia debe traducirse en hechos. Si bien la mayor parte de los Estados ya han adoptado medidas concretas, si se desea ayudar a los países en desarrollo a aplicar la Convención es indispensable la cooperación internacional en este terreno.

87. El Sudán fue uno de los primeros países que firmó y ratificó la Convención, dado que el Islam obliga a respetar esos derechos. El Gobierno del Sudán elaboró un programa de trabajo para la puesta en práctica de la Convención y se fijó una serie de objetivos relativos especialmente a la educación y a la salud de los niños. Asimismo, firmó acuerdos de paz con ciertas partes en el conflicto que asola el sur del país con el fin de instaurar la estabilidad en el Sudán y eliminar las causas de los desplazamientos de población, cuyas víctimas principales son los niños. En junio de 1996, en colaboración con el UNICEF, se organizó en Jartum, un coloquio cuyo objetivo era elaborar medidas en favor de los niños del Sudán.

88. La situación de los niños del sur del país inquieta particularmente al Gobierno del Sudán, que condena el hecho de que el movimiento rebelde utilice a niños como escudos humanos y exhorta a la comunidad internacional a que exprese su indignación ante estas prácticas contrarias al derecho internacional y a los principios humanitarios. Tras expresar su satisfacción por el informe relativo a las repercusiones de los conflictos armados sobre los niños (A/51/306) elaborado por la experta nombrada por el Secretario General, el orador, recuerda la necesidad de concluir lo antes posible la versión definitiva del proyecto de protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de los niños en los conflictos armados. Además, el Sudán estima que es necesario abordar la cuestión de los niños abandonados, elaborar un nuevo censo de éstos niños y procurar que se reincorporen a sus familias o que los tome a su cargo la población local.

89. El Sudán condena la trata y la explotación sexual de los niños y apoya las decisiones adoptadas en el Congreso de Estocolmo. La comunidad internacional debe ayudar a los países en desarrollo a luchar contra la pobreza y a proteger a los niños para que éstos puedan disfrutar de una infancia normal. Además es necesario examinar la situación de los niños en los países que son objeto de sanciones económicas y promover la cooperación internacional, que constituye el único medio de proteger los derechos del niño.

90. La Sra. GORDON (Jamaica) agradece a la Secretaría los dos informes, minuciosos y de excelente calidad, que ha presentado sobre los problemas que aquejan a los niños (A/51/306 y A/51/456).

91. Jamaica no es ajena a la violencia (heredada en parte de la esclavitud y el colonialismo), que se da sobre todo en las ciudades y tiene como víctimas principales a los niños. En el país se constata asimismo un aumento del número de delitos violentos cometidos por jóvenes. Para luchar contra esa violencia, el Gobierno de Jamaica ha puesto en marcha recientemente un programa denominado "Paz y amor en las escuelas", que alienta a los niños a buscar modos distintos de la violencia para resolver las controversias y que debe su éxito al hecho de que los niños se aconsejan unos a otros.

92. Ante la creciente explotación de los niños y el aumento de la violencia de que son objeto, la oradora expresa su satisfacción por el informe provisional preparado por la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (A/51/456), en particular por la sección V, que analiza este complejísimo problema y ofrece a los Estados soluciones posibles.

93. Con el aumento del turismo, se ha intensificado en Jamaica la preocupación por la cuestión de la explotación sexual de los niños. Por ello, participó en el Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños y suscribió sin reservas el llamamiento que se hizo con esa ocasión para que se pusiera fin a esa práctica.

94. El Gobierno de Jamaica, en colaboración con el UNICEF y otros organismos de las Naciones Unidas e internacionales, organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil, se movilizó para acudir en ayuda de los niños de la calle, particularmente vulnerables y expuestos a la prostitución y a otros males, así como a otros niños que se encuentran en situaciones especialmente difíciles.

95. El nuevo programa del país, que Jamaica acaba de poner en marcha en colaboración con el UNICEF, se basa en que la mayor parte de los problemas que afectan a los niños de Jamaica tienen la pobreza como origen. Así pues, ese programa se centra en los grupos desfavorecidos y en las regiones que no disfrutaban de servicios suficientes y comprende cuatro elementos principales: i) educación de base y desarrollo del niño en la primera infancia; ii) política social en favor de los niños y las mujeres; iii) los niños y los jóvenes más vulnerables este elemento tiene por objeto educar a unos 40.000 niños no escolarizados, prestar servicios de información a 2.500 niños, reintegrar a sus familias a niños ingresados en instituciones (o buscarles familias adoptivas); y iv) desarrollo comunitario descentralizado en favor de los niños. Este programa prevé asimismo una reforma jurídica y política y el fortalecimiento de los organismos que brindan servicios a los niños.

96. El Gobierno de Jamaica es consciente de que esa labor sólo se verá coronada por el éxito si los propios niños participan en los programas elaborados para ellos y de que todos los ciudadanos de Jamaica, incluidos los niños, deben conocer los derechos del niño tal como se definen en la Convención y la legislación de Jamaica, que se ha modificado para adaptar algunas de sus disposiciones a las de la Convención. En mayo de 1996, con objeto de celebrar el mes de los niños, Jamaica organizó un parlamento infantil donde los niños y los jóvenes, desempeñando el papel de sus mayores, transmitieron sus opiniones a parlamentarios y legisladores.

97. La Sra. LIMJUCO (Filipinas) recuerda que la comunidad internacional se fijó como objetivo haber adoptado antes del año 2000 medidas encaminadas a asegurar el bienestar de los niños. Del informe provisional sobre la aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia presentado a mitad de decenio se deduce que en todo el mundo se han intensificado las actividades en esta materia y que los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales, los donantes, los medios de comunicación, las organizaciones internacionales y la sociedad civil han establecido nuevos vínculos de colaboración. No obstante, sigue siendo cierto que millones de niños desfavorecidos o que viven en situaciones particularmente difícil necesitan ayuda, en especial los que son víctimas de conflictos armados, cuya situación trata en detalle el informe de la experta que nombró el Secretario General (A/51/306).

98. Dado que los niños representan el 47,5% de la población de Filipinas, el Gobierno tiene interés en velar por el respeto de la Convención sobre los Derechos del niño y la Declaración Mundial sobre la supervivencia, la protección y el desarrollo del niño. Poco después de ratificar la Convención, Filipinas puso en marcha el plan nacional de acción en favor de la infancia correspondiente al período 1990-1992. Por otra parte, en 1992 se aprobó el Plan de Acción titulado "El niño filipino en el horizonte del año 2000". El mismo año, se promulgó la ley R.A. 7610, sobre la protección especial de los niños contra la violencia, la explotación y la discriminación. El Gobierno de Filipinas fue anfitrión de una reunión ministerial de consulta para el Asia oriental y el Pacífico sobre los objetivos fijados para los años 90 en favor de la infancia y el desarrollo que se celebró del 27 al 29 de septiembre de 1996. Finalmente, el 14 de septiembre de 1995, con el fin de luchar contra el aumento de los actos de violencia de que eran víctimas los niños, por conducto del decreto 275 se creó un comité para la protección especial de los niños contra todas las formas de negligencia, violencia, crueldad, explotación, discriminación y otras manifestaciones perjudiciales para su desarrollo. Este comité se compone de funcionarios de muy elevado rango, de jefes de diversos departamentos y de tres representantes de organizaciones no gubernamentales, informa directamente al Presidente sobre las medidas adoptadas para luchar contra estos problemas y exige a los servicios públicos que tomen medidas inmediatas respecto de los problemas que le son planteados y le den cuenta de esas medidas.

Se levanta la sesión a las 13.15 horas.